

# Estravel AS Annual Report 2001 Aastaruanne



Travel  
Services

# Sisukord

# Contents

Tegevdirektori pöördumine	3	Letter from the Managing Director
Estravel AS tippjuhtkond (01.03.2002)	4	Executive Management of Estravel AS (March 1, 2002)
Valik Estraveli Finantsnäitajaid	5	Financial Highlights of Estravel
Müügi käibe ja äritulude kasv 1996-2001	6	Sales Growth 1996-2001
Kasumi kasv 1996-2001	6	Profit Growth 1996-2001
Rentaabluse areng 1996-2001	6	Margins 1996-2001
Müügi jagunemine tootegruppide vahel	7	Sales Breakdown by Product
Müügi jagunemine kliendigruppide vahel	7	Sales Breakdown by Customer Group
Paketireiside jagunemine operaatorite vahel	8	Package Tour Sales by Operator
Laevapiletite müügi jagunemine vedajate vahel	8	Ferry Ticket Sales by Carrier
Lennupiletite müügi jagunemine Estravelis	9	Estravel's Airline Sales by Carrier
Tallinna Lennujaama liiklusstatistika reisijate järgi	9	Tallinn Airport Traffic Statistics by Passenger Count
Estraveli turuosa lennupiletite müügis 1996-2001	10	Estravel's Market Share in Estonian BSP Sales
Eesti 5 suurimat IATA reisibürood 1998-2001	10	Top Five IATA Travel Agents in Estonia
Estraveli turuosa Amadeus Eesti süsteemis	10	Estravel's Market Share in Amadeus CRS in Estonia
Estraveli klientide peamised sihtkohariigid 2001	10	Top Destination Countries of Estravel's Customers
Enimkasutatavad lennufirmad Estraveli lennusegmentide põhjal	11	Most used Airlines by Flight Segment Count of Estravel
Estravel AS kasumiaruanne 01.01.-31.12.2001	11	Income Statement of Estravel AS
Estravel AS bilanss 31.12.2001	12-13	Balance Sheet of Estravel AS
Lisad raamatupidamise aastaaruande juurde	14-16	Notes to the Annual Accounts 2001
Audiitori järeldusotsus	17-18	Auditor's Report



## 2001

2001 oli hea aasta. See oli hoolimata maailmamajanduse jahtumisest ja 11. septembri terrorirünnakust Estraveli 13-aastase ajaloo edukaim majandusaasta. Reisis teenuste läbimüük kasvas 18 % võrreldes eelmise kalendriaastaga ja 44,3 % võrreldes eelmise majandusaastaga, mis erandlikult kestis vaid 9 kuud. Reisis teenuste läbimüük jõudis rekordilise tasemeni 515 miljonit EEK, seega sai esimese reisibüroona Baltikumis ületatud poole miljardi krooni piir. Realiseerimise netokäive ja muud äritulud olid 64 miljonit EEK, kasvades eelmise kalendriaastaga võrreldes 16,1 % ja eelmise majandusaastaga võrreldes 45,7 %. Netokasum oli 2001. aastal 9,27 miljonit EEK, mis on Estraveli ajaloo parim tulemus.

Majandusaastal on toimunud mitmeid muudatusi Estraveli müügibüroode võrgus. Lõppenud aastal laienesime Tartus: käivitasime uue müügibüroo Tartu Lõunakeskuses, mis töötab seitse päeva nädalas ja millega meie müügipunktide arv Tartus tõusis kaheni. Tütartfirma Estravel Vilnius UAB kolis uude müügibüroosse hea asukohaga Vilniuse kesklinnas ning omandas IATA akrediteeringu. Tütartfirma Eastern Holding AS koos oma tütartfirmaga ZAO Norvista müüdi väljapoole Finnairi kontserni. Sellega lahkusid Estraveli müügibüroode nimekirjast Peterburi ja Moskva.

2001. aasta märksõnaks Estravelis oli klienditeenindus. Kliendi vajadused ja teenuste kättesaamise mugavus oli, on ja jääb meile kõige tähtsamaks prioriteediks. Tänapäeva kiire elutempo juures ootavad kliendid teeninduselt mitte kõige odavamaid hindu, vaid kiirust, paindlikkust ja kvaliteeti. Kliendikeskse teeninduse nimel oleme läbi viinud mitmeid uuendusi, käivitasime järelmaksuprogrammi Kuldkrediit ja täiustasime internetipõhiseid broneerimissüsteeme. Ja klient on seda väärtuslikult hinnanud - Estraveli liidripositsioon ja turuosa üha tugevnevad.

Alanud aastal keskendume klienditeeninduse personaliseerimisele. Iga klient, olgu suur või väike, eraisik või organisatsioon, peab tundma end erilisena. Igapäevaste peame hakkama lähenema individuaalselt. Selle saavutamiseks on meile abiks arenenud infotehnoloogia ja suhtehalduskoolitus. Ning esmajärjekorras kliendid ise oma väärtuslike nõuannete ja soovistustega.

Tallinn, märts 2002

Anne Samlik,  
Tegevdirektor ja juhatuse liige

2001 was a good year. In spite of the cooling global economy and the terrorist attacks of September 11th, it was the most successful fiscal year in Estravel's 13-year history. The gross sales of travel services increased by 18 per cent compared to the previous calendar year, and by 44.3 per cent compared to the previous fiscal year, which exceptionally lasted only 9 months. The gross sales reached a record level of 515 million EEK, thus Estravel became the first travel bureau in the Baltic States to break the half-billion EEK target. The net sales and other operating revenue grew by 16.1 per cent compared to the previous calendar year and by 45.7 per cent to the previous fiscal year, reaching 64 million EEK. The net profit totalled 9.27 million EEK in 2001 which was the best result in Estravel's history so far.

During the past year, several changes took place in Estravel's sales network. We increased our presence in Tartu and opened the sales office at Lõunakeskus Shopping Centre, the largest in Tartu. The office is open seven days a week and is the second one in Tartu. Our Lithuanian affiliate Estravel Vilnius UAB moved to new premises in Vilnius downtown and received IATA accreditation. Our affiliated company Eastern Holdings AS, together with its Russian subsidiary ZAO Norvista was sold to outside the Finnair Group, taking St. Petersburg and Moscow out of Estravel locations map.

In 2001, the key word for us was Customer Service. The needs of our customers and easy access to our services have been, and always will be, of the utmost priority for us. In today's hectic pace of life, customers expect speed, flexibility and quality from services, more than cheap prices. In order to improve customer services, Estravel has carried out several changes, launched a new credit plan Kuldkrediit and improved its web-based booking systems. And the customers have appreciated our efforts: Estravel's market share and position are growing stronger.

In the current year, our focus is on personalization of the customer service. Each of our client accounts, be it large or small, private or corporate, has to feel exceptional. We will have to be approaching each of them individually. To achieve that, we are getting help from both advanced technology and relationship management training. And first of all, from the customers themselves, with their valuable input and advice.

Tallinn, March 2002

Anne Samlik  
Managing Director and Member of the Board

# Estravel AS tippjuhtkond (01.03.2002)

## Executive Management of Estravel AS (March 1, 2002)



President & Chairman of the Board  
**Aivo Takis**



Managing Director & Member of the Board  
**Anne Samlik**

Supervisory Board (Council) with 3 members:  
**Mauri Annala** (Finnair), **Mika Perho** (Finnair),  
**Pertti Pirskanen** (Finland Travel Bureau)



Director of Operations  
Latvia  
**Anta Jokste**



Director of Operations  
Lithuania  
**Gintautas Stankevicius**



Vice President  
Incoming Sales  
Operations  
**Malle Pottsepp**



Vice President  
Outgoing Sales Operations  
**Merike Hallik**



Vice President  
Finance, Administration &  
Subsidiaries  
**Piia Tamm**



Vice President  
IATA Sales &  
Internal Services  
**Mauri Saarend**



Vice President  
Information Technology  
**Andres Kreegipuu**



Sales Director  
Supplier Relations  
**Kadri Liiksaar**



Sales Director  
Corporate Accounts  
**Evelyn Karming**



Marketing Director  
**Jüri Toomel**

# Valik Estravel AS finantsnäitajaid

## Financial Highlights of Estravel AS

Näitaja Indicator	majandusaasta Fiscal Year 01.01.-31.12.2001	kalendriaasta <sup>(1)</sup> 12 kuud/months 01.01.-31.12.2000	majandusaasta 9 kuud/months 01.04.-31.12.2000
Tehniline müügikäive <sup>(2)</sup> Gross sales	514,9 M EEK	435,0 M EEK	356,8 M EEK
Netokäive müügilt Net sales revenues	60,1 M EEK	52,7 M EEK	40,9 M EEK
Müügikate, % Gross margin	11,7 %	12,1%	11,5%
Äritulud kokku Net revenues total	64,6 M EEK	55,6 M EEK	44,3 M EEK
Puhaskasum Net profit	9,3 M EEK	N/A	8,05 M EEK
Kasumirentaablus (netost), % Profit margin (from net)	14,3 %	N/A	18,2%
Aktiikapital Share capital	3 M EEK	3 M EEK	3 M EEK
Omakapital Shareholders' equity	17,6 M EEK	14,0 M EEK	14,0 M EEK
Kapitali tootlikkus Return on Assets	17,5 %	N/A	18,1%
Omakapitali tootlikkus Return on Equity	52,7 %	N/A	57,6%
Likviidsus Solvency	1,31	N/A	1,22

<sup>(1)</sup> märkus: 12 kuu andmed saadud 2000 majandusaasta andmete ja I kvartali 2000 andmete liitmise teel. Kuna I kvartali andmed kuuluvad üle-eelmise majandusaasta aruande koosseisu, siis on keskmine tulp toodud lihtsalt informatsiooniks ning ülevaatlikkuse huvides.

remark: Data of 12 months have been received by adding the fiscal year 2000 results and 1st quarter results of 2000. Since 1st quarter data are part of previous annual report, the middle column is presented for information and orientation purpose only.

## Estravel kontserni konsolideeritud müüginahud<sup>(2)</sup>

### Consolidated Sales of Estravel Group (01.01.2001-31.12.2001)

Raamatupidamisüksus kontsernis Accounting unit in the Group	Kohalik müük (EEK) Local sales (EEK)	sh Sisekäive (EEK) Incl. internal sales (EEK)	Konsolideeritud müük (EEK) Consolidated sales (EEK)
Estravel AS (Estonia)	487 562 640	8 426 003	479 136 637
Estravel AS (Latvia, dba. Norvista Rīga)	40 887 510	9 099 374	31 788 136
Estravel Vilnius UAB (Lithuania, dba. Norvista Vilnius)	19 217 944	2 366 056	16 851 888
<b>Kokku/Total</b>	<b>547 668 094</b>	<b>19 891 433</b>	<b>527 776 661</b>

<sup>(2)</sup> märkus: Müüginahud ehk tehniline müügikäive ei kuulu Estravel AS auditeeritud kasumiaruande koosseisu.

remark: Gross sales volume is not a part of the audited income statement of Estravel AS.

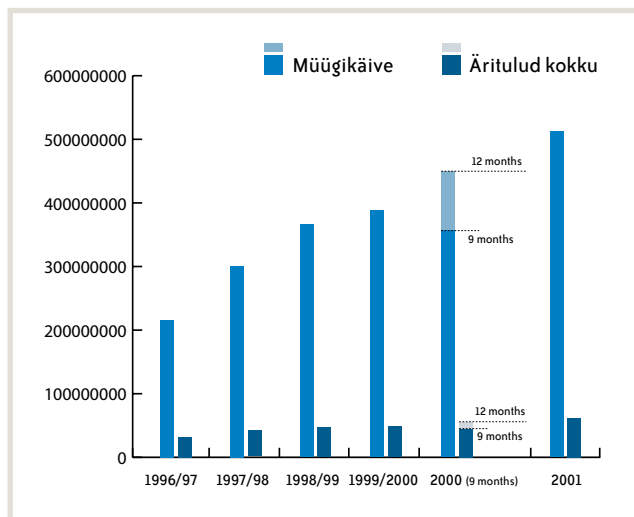
## Müügikäibe ja müügikatte kasv Gross and Net Sales Growth

Graafiku tulbad näitavad viie viimase aasta reisiteenuste kogu müügikäivet ja marginaalset omakäivet. Estravel AS koos Riia filiaaliga, ilma tütarfirmadeta.

Allikas: Estravel

The columns of this chart indicate gross sales and net turnover totals of the past five years. Estravel AS, including representative office in Riga, excluding subsidiaries.

Source: Estravel



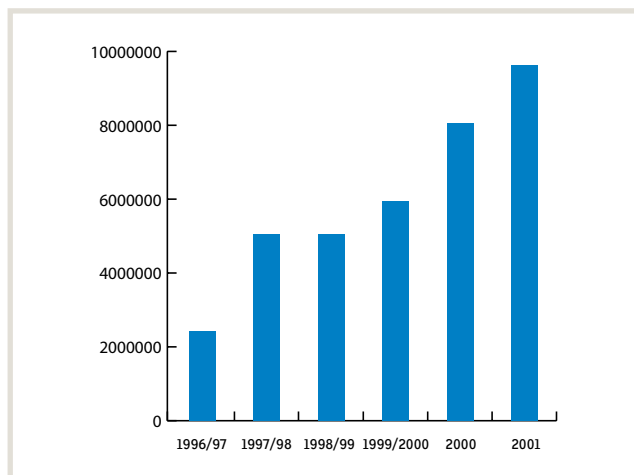
## Kasumi kasv Profit Growth

Graafik näitab viimase viie aasta auditeeritud maksueelseid kasumeid. Estravel AS koos Riia filiaaliga, ilma tütarfirmadeta.

Allikas: Estravel

This chart indicates audited pre-tax profits over the past five years. Estravel AS, including representative office in Riga, excluding subsidiaries.

Source: Estravel



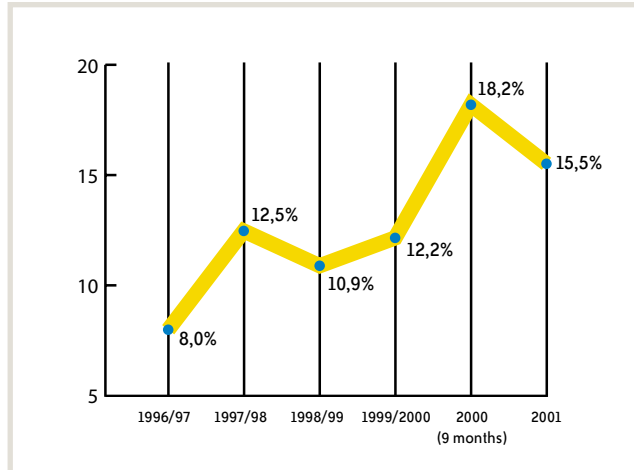
## Kasumirentaablus Net Profit Margin

Graafik näitab Estravel AS puhaskasumi suhet ärituludesse viimase viie aasta lõikes. Tehnilist müügikäivet ei ole arvestatud.

Allikas: Estravel

The chart indicates Estravel AS net profit's ratio to net revenues over the past five years. Gross sales are not used in this calculation.

Source: Estravel



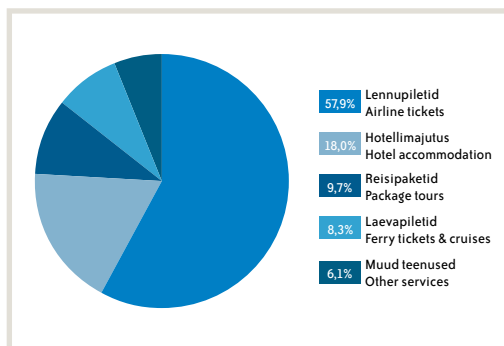
## Müügi jagunemine tootegruppide vahel Sales Breakdown by Product

Analüüs sisaldab 1.1.-31.12.2001 Estraveli Eesti büroodes müüdnud reisiteenuseid. Läti filiaali hulgiostud peakontorist sisalduvad, kuid Läti filiaali kohalik jaemüük ei sisaldu. Tütarfirmit ei sisaldu.

Allikas: Estravel

The analysis includes sales in Estravel's offices in Estonia from 1.1.2001 to 31.12.2001. Wholesale purchases of Latvian branch-office from Head-office are included, but local retail sales of Latvian branch-office are not included. Subsidiaries not included.

Source: Estravel



Tootegrupp	Product Group	Share	2001 (EEK)	2000 (EEK)	Kasv/Growth %
Lennupiletid	Airline tickets	57,9%	282 315 154	249 906 623	13,0%
Hotellimajutus	Hotel accommodation	18,0%	87 658 748	61 488 297	42,6%
Reisipaketid	Package tours	9,7%	47 347 625	38 479 835	23,1%
Laevapiletid	Ferry tickets & cruises	8,3%	40 267 363	36 972 208	8,9%
Muud	Other	6,1%	29 987 986	25 778 575	161,6%
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>100,0%</b>	<b>487 576 876</b>	<b>412 625 538</b>	<b>18,2%</b>

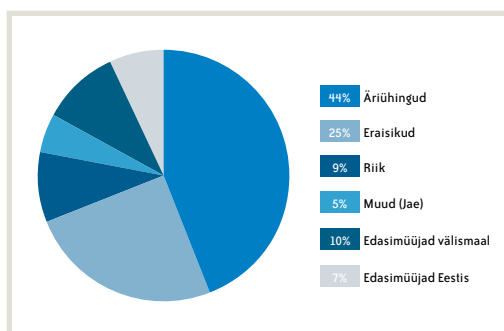
## Müügi jagunemine kliendigruppide vahel Sales Breakdown by Customer Group

Analüüs baseerub 1.1.-31.12.2001 Estraveli Eesti büroodes vormistatud reisiteenuste tellimuste rahalisele väärtusele.

- Jaemüük lõpptarbijaile 83%
- Hulgi müük edasimüüjaile 17%

The analysis is based on billed value of bookings (orders) of travel services handled in Estravel's offices in Estonia from 1.1.2001 to 31.12.2001.

- Retail to consumers 83%
- Wholesale to resellers 17%



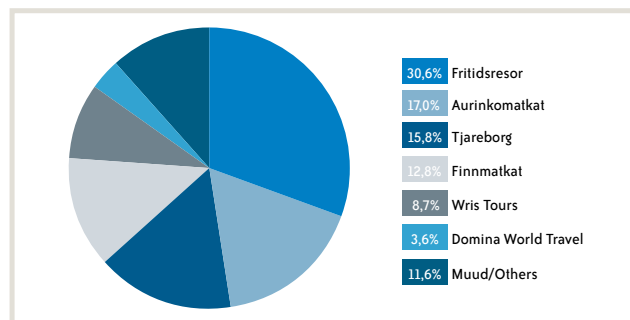
Kliendigrupp	Customer Group	Osakaal Share
Äriühingud	Business	44%
Eraisikud	Private persons	25%
Riik	Government	9%
Muud (Jae)	Other (Retail)	5%
Edasimüüjad välismaal	Resellers abroad	10%
Edasimüüjad Eestis	Resellers in Estonia	7%
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>100%</b>

## Paketireiside jagunemine operaatorite vahel / Package Tour Sales by Operator

Analüüs sisaldab 1.1.-31.12.2001. müüdnud reisi-pakette (nn kataloogireisid) Estraveli Eesti büroodes. Estravel on operaatorite (reisikorraldajate) poolt volitatud müügiagent ja ise charter-reise ei tooda. Allikas: Estravel

The analysis includes package tour sales in Estravel offices in Estonia from 1.1.2001 to 31.12.2001. Estravel is an authorised sales agent of tour operators, and does not operate/produce own charter tours.

Source: Estravel



Reisikorraldaja/ Tour operator	2001 (EEK)	2000 (EEK)	Osakaal/Share %	Kasv/Growth %
Fritidsresor	14 478 404,16	12 204 998	30,6%	18,6%
Aurinkomatkat	8 051 011	8 264 275	17,0%	-2,6%
Tjareborg	7 467 670	5 696 089	15,8%	31,1%
Finnmatkat	6 060 865	4 620 497	12,8%	31,2%
Wris Tours	4 101 666	3 943 604	8,7%	4,0%
Domina World Travel	1 712 993	0	3,6%	N/A
Muud/Others	5 475 016	3 750 372	11,6%	46,0%
<b>Kokku/Total</b>	<b>47 347 625</b>	<b>38 479 835</b>	<b>100,0%</b>	<b>23,1%</b>

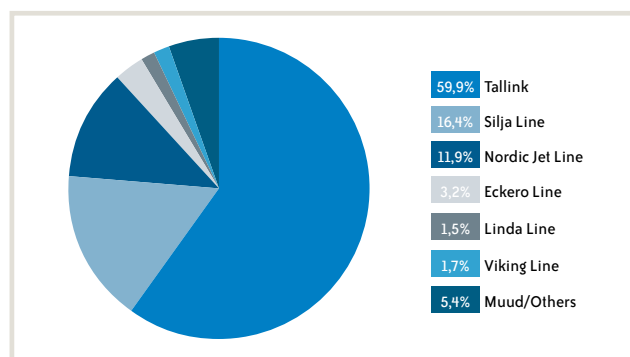
## Laevapiletite müügi jagunemine vedajate vahel Ferry Ticket Sales by Carrier

Analüüs sisaldab 1.1.-31.12.2001 müüdnud laevapileteid Estraveli büroodes (sh edasimüügiks väljaspool Eestit).

Allikas: Estravel

The analysis includes ferry tickets sold in Estravel offices (incl. for resale outside Estonia) from 1.1.2001 to 31.12.2001.

Source: Estravel



Vedaja/Carrier	2001 (EEK)	2000 (EEK)	Osakaal/Share	Kasv%/Growth %
Tallink*	24 128 825	11 185 852	59,9%	115,7%
Estline*	0	10 052 894	0,0%	-100,0%
Silja Line	6 585 329	6 810 191	16,4%	-3,3%
Nordic Jet Line	4 775 509	4 416 536	11,9%	8,1%
Eckerö Line	1 302 397	1 364 679	3,2%	-4,6%
Viking Line	689 925	564 994	1,7%	22,1%
Linda Line	622 127	667 927	1,5%	-6,9%
Muud/Others	2 163 252	1 909 135	5,4%	13,3%
<b>Kokku/Total</b>	<b>40 267 364</b>	<b>36 972 208</b>	<b>100,0%</b>	<b>8,9%</b>

\* Estline lõpetas tegevuse ja Tallink võttis üle nende opereeritud Rootsi liinid 01.01.2001



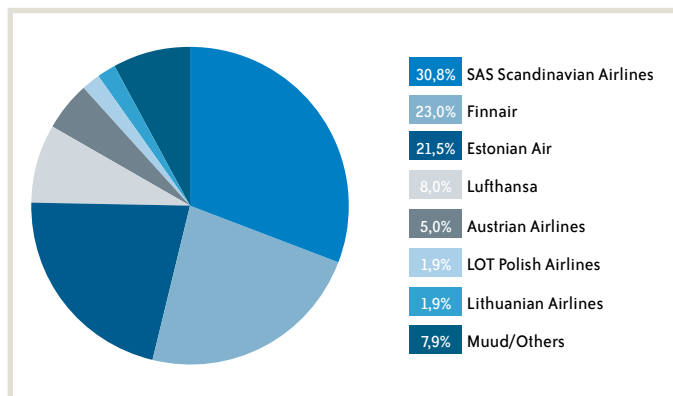
## Lennupiletite müügi jagunemine Estravelis Estravel's Airline Sales by Carrier

Graafik sisaldab Estraveli Eesti büroodes vahemikus 1.1.-31.12.2001 müüdüd IATA lennupileteid BSP raportite alusel (teisendatud brutoks), pileti valideerinud lennufirma järgi (ei lange alati kokku lennu tegeliku opereerijaga).

Allikas: Estravel

The chart includes IATA airline ticket sales in Estravel offices in Estonia from 1.1.2001 to 31.12.2001, adjusted to gross, based on BSP reports, by validating carrier (does not always match actual operating carrier).

Source: Estravel



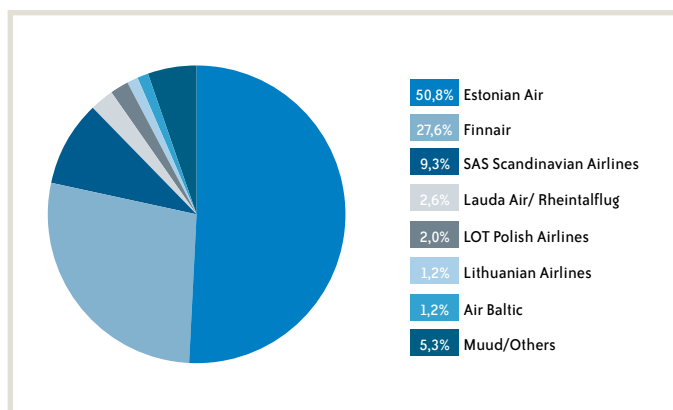
Lennukompanii Carrier	2001 (EEK)	2000 (EEK)	2001 Osakaal/Share (%)	Kasv/Growth (%)
SAS	86 842 648	78 889 706	30,8%	10,1%
Finnair	64 840 754	55 555 119	23,0%	16,7%
Estonian Air	60 635 478	50 337 533	21,5%	20,5%
Lufthansa	22 457 352	19 755 538	8,0%	13,7%
Austrian Airlines	14 119 062	10 240 025	5,0%	37,9%
LOT	5 476 973	913 200	1,9%	499,8%
Lithuanian Airlines	5 354 765	4 042 089	1,9%	32,5%
British Airways	2 301 303	3 721 482	0,8%	-38,2%
Air Baltic	2115096	1537143	0,7%	37,6%
Air France	2 053 468	1 849 321	0,7%	11,0%
Muud/ Others	16 118 255	21 678 347	5,7%	-25,7%
<b>Kokku/ Total</b>	<b>282 315 154</b>	<b>248 519 502</b>	<b>100,0%</b>	<b>13,6%</b>

## Tallinna Lennujaama liiklusstatistika reisijate järgi Tallinn Airport Traffic Statistics by Passenger Count

Graafik sisaldab Tallinna Lennujaama läbivate reisijate arvusid kalendriaasta jooksul vedajate kaupa. Arvestatud on lennu tegelikku opereerijat, sõltumata koodijagamislepingutest. Allikas: Tallinna Lennujaam

The chart includes passenger counts passing through Tallinn Airport annually. Actual operating carriers are indicated, regardless of codeshare agreements.

Source: Tallinn Airport



Lennukompanii Carrier	Reisijate arv Number of passengers 2001	Reisijate arv Number of passengers 2000	Osakaal % Share %	Kasv % Growth %
Estonian Air	291 428	286 138	50,8%	1,9%
Finnair	158 365	145 801	27,6%	8,6%
SAS	53 408	63 538	9,3%	-15,9%
Lauda Air / Rheintalflug	15 082	18 088	2,6%	-16,6%
LOT	11 697	873	2,0%	1239,9%
Lithuanian Airlines	6 964	7 502	1,2%	-7,2%
Air Baltic	6 664	7 221	1,2%	-7,7%
ELK Airways	4 539	12 737	0,8%	-64,4%
Muud/Others	25 874	17 994	4,5%	43,8%
<b>Kokku/ Total</b>	<b>574 021</b>	<b>559 892</b>	<b>100,0%</b>	<b>2,5%</b>

## Estraveli turuosa lennupiletite müügis

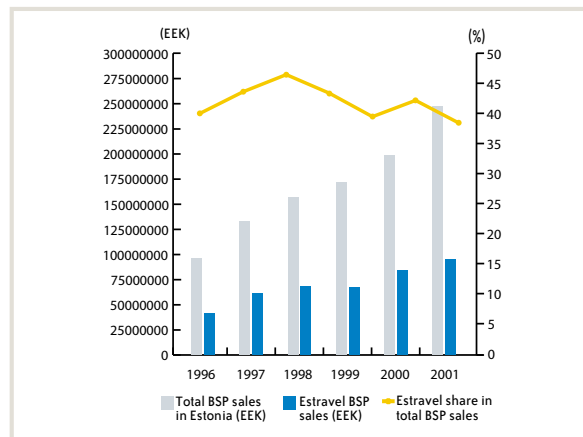
### Estravel's Market Share in Estonian BSP Sales

Graafik sisaldab kõikide Eesti IATA reisibüroode poolt müüdud BSP lennupileteid, sama perioodi Estraveli BSP müüki, ja Estraveli turuosa kogumüügist. Arvestuse baasiks on BSP-le ülekantud neto, korrigeeritud brutomarginaaliga 9%. Eestis oli 31.12.01 seisuga viisteist IATA reisibürood (pealitsentside järgi).

Allikas: BSP Scandinavia, Estravel

The chart includes BSP air sales of all IATA travel agents in Estonia, Estravel's BSP sales for the same period, and Estravel's market share in total sales. Based on BSP net remitted figures adjusted by 9% gross margin. The number of accredited IATA agents (by head-office licence) in Estonia on 31.12.01 was fifteen.

Source: BSP Scandinavia, Estravel



## Eesti 5 suurimat IATA reisibürood

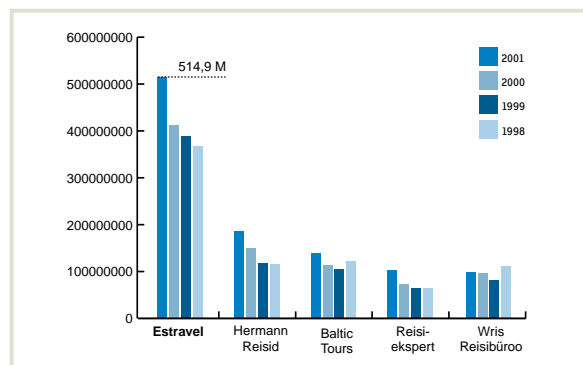
### Top Five IATA Travel Agents in Estonia

Graafik sisaldab Eesti 5 suurima IATA reisibüroo reisiteenuste läbimüüke nelja möödunud aasta lõikes. Estraveli majandusaasta on teisendatud kalendriaastale.

Allikas: ETFL

The chart includes gross sales volumes of travel services of the five largest IATA travel agents in Estonia, over the past four years. Estravel's fiscal year is converted to calendar year.

Source: ETFL



## Estraveli turuosa Amadeus Eesti süsteemis

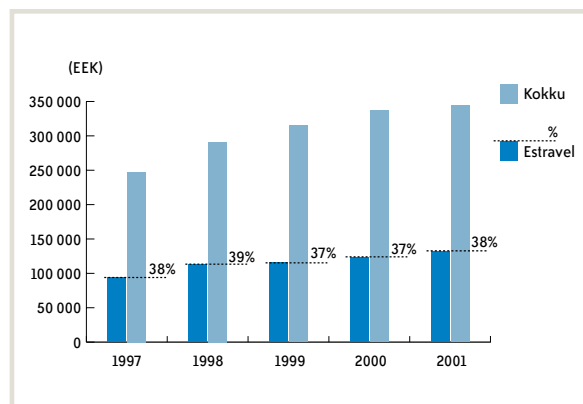
### Estravel's Market Share in Amadeus CRS / Estonia

Graafik sisaldab kõikide Eesti Amadeus broneerimissüsteemi kasutajate poolt tehtud segmentide arvu, Estraveli segmentide arvu, ja Estraveli turuosa kogu Amadeus Eesti süsteemis. Arvestuse aluseks on kalendriaasta netosegmentid, summeerituna lend, hotell, autorent. Amadeus on domineeriv reservatsioonisisüsteem Eestis u 95% turuosaga.

Allikas: Amadeus Eesti

The chart includes segments booked by all Amadeus users in Estonia, segments booked by Estravel offices in Estonia, and Estravel's market share in Amadeus segment count in Estonia. Based on annual number of net segments, total of air, hotel and car. Amadeus is the dominating CRS in Estonia with 95% market share.

Source: Amadeus Estonia



## Estraveli klientide peamised sihtkohariigid 2001

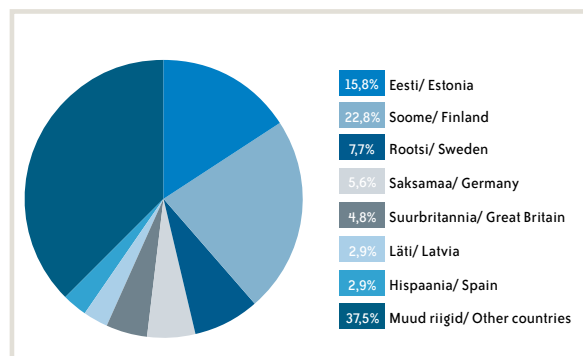
### Top Destination Countries of Estravel's Customers

Analüüs sisaldab kõiki Estravelis (Eesti) realiseerunud müügitellimusi vahemikus 1.1.00 kuni 31.12.00, sõltumata kliendi residentsusest. Enamus "sihtkoht Eesti" tellimustest on välismaistelt hulgiostjatelt. Mitut sihtriiki hõlmav tellimus on arvestatud ainult ühe, põhilise osakaaluga sihtriigi järgi.

Allikas: Estravel

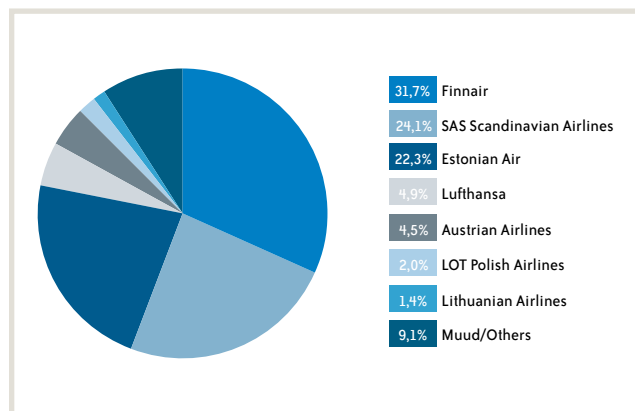
The Analysis includes all sales orders completed in Estravel (Estonia) from 1.1.00 to 31.12.00, regardless of client's county of residence. Most "destination Estonia" orders are from foreign wholesale customers. When order includes several destination countries, only one, with most share, is filed for analysis.

Source: Estravel



## Enimkasutatavad lennufirmad Estraveli lennusegmentide põhjal Most used Airlines by Flight Segment Count of Estravel

Lennukompanii Air carrier	2001 segmendid segments	Osakaal % Share %
Finnair (AY)	35 896	31,7%
SAS Scandinavian Airlines (SK)	27 258	24,1%
Estonian Air (OV)	25 282	22,3%
Lufthansa (LH)	5575	4,9%
Austrian Airlines (OS)	5135	4,5%
LOT Polish Airlines (LO)	2313	2,0%
Lithuanian Airlines (TE)	1530	1,4%
British Airways (BA)	1058	0,9%
CSA Czech Airlines (OK)	790	0,7%
Air France (AF)	769	0,7%
Air Baltic (BT)	742	0,7%
Aeroflot (SU)	624	0,6%
Icelandair (FI)	606	0,5%
Lauda Air	492	0,4%
Delta AirLines (DL)	360	0,3%
United Airlines	288	0,3%
Iberia	287	0,3%
Muud/Others	4151	3,7%
<b>Kokku/Total</b>	<b>113 156</b>	<b>100,0%</b>



Analüüs hõlmab Estraveli Eesti büroodes 1.1-31.12.2001 väljastatud IATA lennufirmade pileteid. Arvestatud on piletil olevatesse lennu-  
numbritesse kodeeritud lennufirmade tunnuseid.

Allikas: Amadeus Central System

The Analysis covers IATA tickets issued in Estravel's offices in Estonia from Jan.1 to Dec 31, 2001. Based on carrier identification encoded in flight numbers in tickets.

Source: Amadeus Central System

(\* ) 1 segment tähendab ühe reisija ühte lendu. Kui neljaliikmeline perekond lendab edasi-tagasi Pariisi ümberistumisega Helsingis, on tegemist 16 segmendiga.  
(\* ) 1 segment means one flight by one passenger. If a family of four flies to Paris and back, changing planes in Helsinki, it makes a total of 16 segments.

## Raamatupidamise aastaaruanne / Annual Accounts Report

### Estravel AS kasumiaruanne 2001 / Income Statement of Estravel AS

	Eesti (EEK) 01.01.-31.12.2001	Läti (EEK) 01.01.- 31.12.2001	Kokku Estravel (EEK) 01.01.2001-31.12.2001	Kokku Estravel (EEK) 01.04.2000-31.12.2000
<b>Tehniline müügi käive (infoks) Gross Sales</b>	488 912 640	40 887 510	514 894 336	356 845 473
<b>Äritulud/Revenues</b>				
Realiseerimise netokäive	55 864 627	4 261 041	60 125 668	40 899 039
Muud äritulud	4 425 803	0	4 425 803	3 400 485
<b>Äritulud kokku / Total</b>	<b>60 290 430</b>	<b>4 261 041</b>	<b>64 551 471</b>	<b>44 299 524</b>
<b>Ärikulud/Expenses</b>				
Mitmesugused tegevuskulud	21 218 834	1 694 823	22 913 657	15 524 674
Tööjõukulud				
a) Palgakulu	17 122 484	1 598 336	18 720 820	12 106 338
b) Sotsiaalmaksud	5 700 249	445 416	6 145 665	3 900 675
<b>Kulum/Depreciation</b>				
Põhivara kulum ja väärtuse langus	3 877 434	141 310	4 018 744	3 535 814
Muud ärikulud	2 881 496	322 112	3 203 608	1 324 418
<b>Ärikulud kokku / Total</b>	<b>50 800 497</b>	<b>4 201 997</b>	<b>55 002 494</b>	<b>36 391 919</b>
<b>Ärikasum / Operating profit</b>	<b>9 489 933</b>	<b>59 044</b>	<b>9 548 977</b>	<b>7 907 604</b>

	Eesti (EEK) 01.01.-31.12.2001	Läti (EEK) 01.01.- 31.12.2001	Kokku Estravel (EEK) 01.01.2001-31.12.2001	Kokku Estravel (EEK) 01.04.2000-31.12.2000
<b>Finantstulud / Financial gains</b>				
Kasum valuutakursi muutustest	220 388	28 830	249 218	542 141
Muud intressi- ja finantstulud	590 764	79 378	670 142	225 793
<b>Kokku finantstulud / Total</b>	<b>811 152</b>	<b>108 208</b>	<b>919 360</b>	<b>767 934</b>
<b>Finantskulud / Financial costs</b>				
Tütarettevõtte aktsiatega seotud finantskulud	923 291	0	923 291	
Intressikulud	56 579	3 871	60 450	167 039
Kahjum valuutakursi muutustest	146 369	59 148	205 517	457 055
Muud finantskulud	137	8 022	8 159	15
<b>Kokku finantskulud / Total</b>	<b>1 126 376</b>	<b>71 041</b>	<b>1 197 417</b>	<b>624 109</b>
<b>Kasum majandustegevusest</b>				
<b>Pre-tax profit</b>	<b>9 174 709</b>	<b>96 211</b>	<b>9 270 920</b>	<b>8 051 429</b>
Tulumaks / Income tax	0	0	0	?
<b>Aruandeaasta puhaskasum</b>				
<b>Net Profit</b>	<b>9 174 709</b>	<b>96 211</b>	<b>9 270 920</b>	<b>8 051 429</b>

Märkus. Seoses üleminekuga muudetud majandusaastale on eelmise aruandeperioodi pikkuseks 9 kuud.

## Estravel AS bilanss 31.12.2001

### Balance Sheet of Estravel AS

AKTIVA/ASSETS	Eesti 31.12.2001 (EEK)	Läti 31.12.2001 (EEK)	Elimineeritud	Kokku Estravel 31.12.01 (EEK)	Kokku Estravel 31.12.00 (EEK)
<b>Käibevara / Trading assets</b>					
Raha ja pangakontod / Cash	24 944 880	1 952 789		26 897 669	18 417 358
<b>Nõuded ostjate vastu / Sales receivables</b>					
Ostjate laekumata arved	9 729 384	777 879		10 507 263	10 078 136
Kontserniettevõtete laekumata arved	319 272	219 931		539 203	844 202
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-71 516	0		-71 516	-103 549
<b>Kokku/Total</b>	<b>9 977 140</b>	<b>997 810</b>		<b>10 974 950</b>	<b>10 818 789</b>
<b>Mitmesugused nõuded / Other receivables</b>					
Nõuded tütar- ja ematettevõtetele	2 212 059	0		2 212 059	973 029
Nõuded filiaalile	1 898 996		-1 898 996	0	0
Muud lühiajalised nõuded	1 122 105	226 326		1 348 431	1 046 495
<b>Kokku/Total</b>	<b>5 233 160</b>	<b>226 326</b>		<b>3 560 490</b>	<b>2 019 524</b>
<b>Viitlaekumised / Deferred receivables</b>					
Intressid	24 410	0		24 410	8 496
Muud viitlaekumised	1 350 000	0		1 350 000	0
<b>Kokku/Total</b>	<b>1 374 410</b>	<b>0</b>		<b>1 374 410</b>	<b>8 496</b>
<b>Ettemakstud tulevaste perioodide kulu / Pre-paid</b>					
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 053 327			1 053 327	1 485 957
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	2 359 275			2 359 275	4 460 615
<b>Kokku/Total</b>	<b>3 412 602</b>	<b>0</b>		<b>3 412 602</b>	<b>5 946 572</b>
<b>Varud/Inventories</b>					
Ostetud kaubad müügiks	129 990	0		129 990	113 101
<b>Kokku/Total</b>	<b>129 990</b>	<b>0</b>		<b>129 990</b>	<b>113 101</b>
<b>Käibevara kokku / Trading assets total</b>	<b>45 072 182</b>	<b>3 176 925</b>		<b>46 350 111</b>	<b>37 323 840</b>
<b>Põhivara / Fixed assets</b>					
<b>Pikaajalised finantsinvesteeringud / Investments</b>					
Tütarettevõtte aktsiad	462 608	0		462 608	40 000

AKTIVA/ASSETS	Eesti 31.12.2001 (EEK)	Läti 31.12.2001 (EEK)	Elimineeritud	Kokku Estravel 31.12.01 (EEK)	Kokku Estravel 31.12.00 (EEK)
Pikaajalised nõuded tütar-ja emaeettevõttele	1 050 182	0		1 050 182	535 567
Mitmesugused pikaajalised nõuded	186 362	0		186 362	348 226
<b>Kokku/Total</b>	<b>1 699 152</b>	<b>0</b>		<b>1 699 152</b>	<b>923 793</b>
<b>Materiaalne põhivara / Physical</b>					
Masinaid ja seadmeid (soetusmaksumuses)	2 708 089	0		2 708 089	2 139 875
Muu inventar (soetusmaksumuses)	7 405 396	545 255		7 950 651	8 930 137
Kapitaliseeritud remondikulud (soetusmaksumuses)	456 868	0		456 868	5 756 522
Akumuleeritud põhivara kulum	-6 315 707	-263 554		-6 579 261	-11 202 737
<b>Kokku/Total</b>	<b>4 254 646</b>	<b>281 701</b>		<b>4 536 347</b>	<b>5 623 797</b>
<b>Immateriaalne põhivara / Intangible</b>					
Tarkvara	396 366	45 720		442 086	462 806
Ostetud kontsessioonid patendid litsentsid jne.	0	0		0	133 333
<b>Kokku/Total</b>	<b>396 366</b>	<b>45 720</b>		<b>442 086</b>	<b>596 139</b>
<b>Põhivara kokku / Fixed assets total</b>	<b>6 350 164</b>	<b>327 421</b>		<b>6 677 585</b>	<b>7 143 729</b>
<b>AKTIVA KOKKU/ASSETS TOTAL</b>	<b>51 422 346</b>	<b>3 504 346</b>		<b>53 027 696</b>	<b>44 467 569</b>

## Estravel AS bilanss 31.12.2001

### Balance Sheet of Estravel AS

PASSIVA/LIABILITIES	Eesti 31.12.2001 (EEK)	Läti 31.12.2001 (EEK)	Elimineeritud	Kokku Estravel 31.12.01 (EEK)	Kokku Estravel 31.12.00 (EEK)
<b>Kohustused/Liabilities</b>					
<b>Lühiajalised kohustused / Short term liabilities</b>					
Ostjate (tellijate) ettemaksud teenuste eest/ Advance deposits	5 562 861	77 667		5 640 528	4 696 547
<b>Võlad hankijatele / Supplier payables</b>					
Hankijatele tasumata arved	23 802 741	1 919 047		25 721 788	21 319 637
Kontserniettevõtetele tasumata arved	276 232	1 914 984	-1 898 996	292 220	378 816
<b>Kokku/Total</b>	<b>24 078 973</b>	<b>3 834 031</b>		<b>26 014 008</b>	<b>21 698 453</b>
<b>Mitmesugused võlad / Other payables</b>					
Võlad tütar- ja emaeettevõttele	305 286	0		305 286	84 970
<b>Kokku/Total</b>	<b>305 286</b>	<b>0</b>		<b>305 286</b>	<b>84 970</b>
<b>Maksuvõlad / Tax payables</b>					
	696 414	69 729		766 143	960 591
<b>Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)/ Deferred payables</b>					
Võlad töövõtjatele	949 322	66 700		1 016 022	1 710 487
Muud viitvõlad	1 693 672	0		1 693 672	1 330 616
<b>Kokku/Total</b>	<b>2 642 994</b>	<b>66 700</b>		<b>2 709 694</b>	<b>3 041 103</b>
<b>Kohustused kokku/ Liabilities total</b>	<b>33 286 528</b>	<b>4 048 127</b>		<b>35 435 659</b>	<b>30 481 664</b>
<b>Omakapital aktsiaseltsis / Owners' equity</b>					
Aktsiakapital nimiväärtuses / share capital	3 000 000			3 000 000	3 000 000
Aazio (üle nimiväärtuse) / paid over par	450 500			450 500	450 500
Kohustuslik reservkapital / mandatory reserve	300 000			300 000	300 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum / retained earnings	5 210 609	-699 856		4 510 753	2 124 112
Realiseerimata kursivahed / exchange diff.		59 864		59 864	59 864
Aruandeaasta kasum / profit of the year	9 174 709	96 211		9 270 920	8 051 429
<b>Omakapital aktsiaseltsis kokku / Equity total</b>	<b>18 135 818</b>	<b>-543 781</b>		<b>17 592 037</b>	<b>13 985 905</b>
<b>PASSIVA KOKKU / TOTAL LIABILITIES</b>	<b>51 422 346</b>	<b>3 504 346</b>		<b>53 027 696</b>	<b>44 467 569</b>

# Lisad 2001 majandusaasta raamatupidamise aastaaruande juurde

## Selected notes to the Annual Accounts 2001

### LISA 1. ARVESTUSPÕHIMÕTTED / ACCOUNTING PRINCIPLES

#### 1. Üldised põhimõtted

2001. a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtuvalt Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seaduses, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrustes ning neid täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud soovitusel.

Majandustehinguid kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

#### 2. Filiaali konsolideerimise põhimõtted

Riia filiaali tulude ja kulude ümberhindamisel on kasutatud aruandeperioodi keskmist vahetuskurssi. Filiaali põhivarad on hinnatud kasutades soetamispäeva kurssi. Filiaali muud varad ja kohustused on hinnatud bilansipäeval kehtiva valuutakursi alusel. Filiaali näitajate ümberhindamisest tekkivaid realiseerimata kursivahesid kajastatakse omakapitali kirjel "Realiseerimata kursivahed".

#### 3. Tulud

Ettevõtte netokäibe moodustavad reisiteenuste müügist saadavad komisjonitasud ja teenustasud.

Reisiteenuste osutamisel esitatud arvete alusel loetakse tehing AS Estravel käibeks momendist, kui klient on teenuse kätte saanud, see tähendab, kliendil on teenust tõendav dokument (sõidupilet, vautser, õigus teenusele, kindlustuspoliis, viisa jne.).

#### 4. Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid

eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime ja võimalike vaidluste kohta.

Varem ebatõenäoliselt laekuvateks hinnatud nõuded loetakse ühe aasta möödumisel lootusetuteks ja vastavad summad kantakse bilansist välja.

#### 5. Pikaajalised finantsinvesteeringud

Aastaaruandes on investeeringud tütarettevõtetesse (osalus üle 50%) kajastatud kapitaliosaluse meetodil. Kapitaliosaluse meetodi kohaselt suurendatakse soetusmaksumusena kirjendatud investeeringu summat investeerimisobjektilt saadud kasumi osaga (vähendatakse saadud kahjumi osaga) ning vähendatakse laekunud dividendi summas.

#### 6. Põhivara amortiseerimine

Materiaalset põhivara amortiseeritakse lineaarse meetodi alusel kolme kuni viie aasta jooksul, s.o. varade kasuliku eluea jooksul. Mittemateriaalset põhivara amortiseeritakse lineaarselt kahe ja poole kuni nelja aasta jooksul. Põhivara hulgas on vara (maalid), mida ei amortiseerita.

#### 7. Maksustamine

Vastavalt 01.01.2000 kehtima hakanud tulumaksuseadusele ei maksustata mitte teenitud kasumit, vaid mitteresidentidele ja füüsilistele isikutele makstud dividende ja muid kasumi jaotamise iseloomuga väljamakseid. Tulumaks erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt ja vastuvõtukuludelt ning ettevõtlusega mitteseotud kuludelt kajastatakse kasumiaruande tegevuskulude kirjetel tekkepõhiselt.

#### 8. Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja raha ekvivalentidena käsitletakse sularaha kassas, nõudmiseni deposiite pangas ning rahaturufondi osakutesse paigutatud investeeringuid.

### Lisa 2. Pikaajalised finantsinvesteeringud / Long-term Financial Investments

	Investeeringu soetusmaksumus aasta algul	Investeeringu bilansiline maksumus aasta algul	Soetatud aktsiaid (soetusmaksumus)	Aktsiate müük (soetusmaksumus)	Ümberhindlus kapitali osaluse meetodil	Osatähtsus aktsia- või osakapitalis aasta lõpul	Investeeringu bilansiline maksumus aasta lõpul
<b>Tütarettevõtete aktsiad/osad</b>							
Norvita Vilnius UAB	34 680	0	1 214 604		-883 391	100%	331 213
Backoffice Services Estonia OÜ	0		51 000		80 395	51%	131 395
Eastern Holding OÜ	40 000	40 000		40 000		0%	0
<b>Kokku:</b>	<b>74 680</b>	<b>40 000</b>	<b>1 265 604</b>	<b>0</b>	<b>-802 996</b>		<b>462 608</b>

<b>Tütarettevõtete omakapitalid 31.12.2001</b>	Aktsiakapital	Aazio	Jaotamata kasum	Aruandeperioodi	Omakapital kokku kasum või kahjum
Norvita Vilnius UAB	710 004	568 445	-35 708	-911 530	331 211
Backoffice Services Estonia OÜ	100 000			157 637	257 637

### Lisa 3. Materiaalne ja immateriaalne põhivara / Material and Incorporeal Fixed Assets

Materiaalne ja immateriaalne põhivara on bilansis kajastatud soetusmaksumuses, millest on maha arvestatud akumulieeritud kulum. Aruandeaasta jooksul on materiaalse põhivara hulgas toimunud järgmised muudatused:

	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Kapitaliseeritud remondikulud	Immateriaalne põhivara	Kokku
<b>Soetusmaksumus</b>					
Saldo 31.12.00	2 139 875	8 930 137	5 756 522	1 883 426	18 709 960
Lisandumised	1 050 109	1 593 909	99 929	223 811	2 967 758
Väljaminek	481 895	2 572 450	5 399 583	500 000	8 953 928
Saldo 31.12.01	2 708 089	7 951 596	456 868	1 607 237	12 723 790
<b>Akumuleeritud kulum</b>					
Saldo 31.12.00	985 097	5 798 289	4 419 351	1 287 288	12 490 025
Aruandeaasta kulum	480 491	1 942 336	1 218 052	377 865	4 018 744
Väljaminek	312 686	2 551 143	5 399 583	500 000	8 763 412
Saldo 31.12.01	1 152 902	5 189 482	237 820	1 165 153	7 745 357
<b>Jääkmaksumus</b>					
Saldo 31.12.00	1 154 778	3 131 848	1 337 171	786 666	6 219 935
Saldo 31.12.01	1 555 187	2 762 114	219 048	442 084	4 978 433

### Lisa 4. Pikaajalised nõuded / Long-term Liabilities

	31.12.01	31.12.00
Pikaajalised antud laenud (üle 1 a.)*	186 362	348 226
Pikaajalised nõuded	1 050 182	535 567
tütarettevõttele (üle 1 a.)		
	1 236 544	883 793

\* Laenud on antud Estravel AS töötajatele (intress 8-12% aastas).

### Lisa 5. Laenu tagatisena panditud vara / Assets Pledged as Loan Security

Arvelduskrediidi tagatisena on sõlmitud kommertspandi leping. Arvelduskrediidi lepingust tulenevate kohustuste nõuetekohaseks täitmiseks on panga kasuks panditud AS Estravel vallasvara vastavalt esimese ja teise järjekoha õigusega.

Finantsasutus	Krediidilimiit	Pandi väärtus
Eesti Ühispank	1 000 000	4 000 000

Firma kasutab Merita Pangas kontsernikontot ja omab õigust arvelduskrediidi limiidile 1,500,000 FIM ilma vara pandita.

### Lisa 6. Omakapital aktsiaseltsis / Changes in Owners' Equity

	Aktiakapital	Aazio	Reservkapital	Jaotamata kasum	Realiseerimata kursivahed	Omakapital kokku
Saldo aasta algul	3 000 000	450 500	300 000	10 175 541	59 864	13 985 905
Dividendid				-4 462 200		-4 462 200
Dividendide tulumaks				-1 202 588		-1 202 588
Aruandeaasta kasum				9 270 920		9 270 920
<b>Saldo aasta lõpul</b>	<b>3 000 000</b>	<b>450 500</b>	<b>300 000</b>	<b>13 781 673</b>	<b>59 864</b>	<b>17 592 037</b>

AS Estravel aktiakapital jaguneb 2001. aruandeaasta lõpul 30 000 aktsiaks nominaalväärtusega 100 krooni.

Põhikirjas lubatud maksimaalne aktiakapitali suurus on 5 060 000 krooni.

### Lisa 7. Rahavoogude aruanne / Cash flow statement

	1.01.-31.12.2001	1.4.2000-31.12.2000
<b>1. Rahavood äritegevusest</b>		
Majandusaasta puhaskasum	9 270 920	8 051 429
Põhivara kulum	4 018 744	3 535 814
Mahakantud põhivara jääkväärtus	0	62 803
Kasum (-) kahjum (+) põhivara müügist	-58 971	-41 406
Kasum (-) kahjum (+) kapitaliosaluse meetodil	842 896	0
Käibevara (v.a. raha ja pangakontod) muutus	-545 960	-864 840
Lühiajaliste kohustuste (v.a. laenud ja kapitalirent) muutus	4 953 995	4 742 122
Kokku rahavood äritegevusest	18 481 624	15 485 922
<b>2. Rahavood investeerimistegevusest</b>		

	1.01.-31.12.2001	1.4.2000-31.12.2000
Põhivara soetamine	-2 967 758	-1 589 062
Põhivara müük	249 487	60 001
Pikaajaliste nõuete muutus	-352 751	73 776
Aktsiate soetamine	-1 265 604	0
Aktsiate müük	100	0
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-4 336 526	-1 455 285
<b>3. Rahavood finantseerimistegevusest</b>		
Laenude tagastamine	0	-3 302 145
Dividendide maksmine	-5 664 787	-2 820 950
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-5 664 787	-6 123 095
<b>Kokku rahavood</b>	<b>8 480 311</b>	<b>7 907 542</b>
Raha ja pangakontod perioodi alguses	18 417 358	10 509 816
Raha ja pangakontod perioodi lõpus	26 897 669	18 417 358
	<b>8 480 311</b>	<b>7 907 542</b>

#### Lisa 8. Maksude ettemaksed ja maksuvõlad / Tax deposits and liabilities

Maksukohustuse nimi	Ettemaks 31.12.2001	Võlg 31.12.2001	Ettemaks 31.12.00	Võlg 31.12.2000
Käibemaks	1 053 327	0	1 485 957	0
Sotsiaalkindlustusmaks	0	54 898	0	398 874
Üksikisiku tulumaks	0	697 882	0	561 231
Erisoodustuste tulumaks	0	11 425	0	421
Ettevõtlusega mitteseotud kulu tulumaks	0	1 938	0	65
<b>Kokku</b>	<b>1 053 327</b>	<b>766 143</b>	<b>1 485 957</b>	<b>960 591</b>

#### Lisa 9. Netokäive teenuste lõikes / Net Turnover by Lines of Services

Teenuseliik	Eesti I-XII 2001	Eesti IV-XII 2000	Läti I-XII 2001	Läti IV-XII 2000	Kokku I-XII 2001	Kokku IV-XII 2000
Lennupiletid	29 111 323	19 977 675	933 690	642 508	30 045 013	20 620 183
Laevapiletid	3 233 918	2 726 122	899 140	822 710	4 133 058	3 548 832
Rongipiletid	215 332	226 283	10 651	5 600	225 983	231 883
Reisipaketid	3 550 746	2 217 407	399 051	320 311	3 949 797	2 537 718
Hotellid büroo asukohariigis	7 447 098	4 181 343	846 486	685 403	8 293 584	4 866 746
Hotellid välismaal	6 374 815	3 694 712	111 999	199 450	6 486 814	3 894 162
Transporditeenus	1 255 414	1 300 607	3 721	3 882	1 259 135	1 304 489
Viisateenus	788 760	445 056	27 847	4 139	816 607	449 195
Giiditeenus	411 925	291 333	16 465	8 464	428 390	299 797
Toitlustamisteenus	1 135 678	782 143	306 714	52 178	1 442 392	834 321
Kindlustusteenus	960 250	1 143 321	29 030	18 234	989 280	1 161 555
Muud teenused	1 379 368	621 061	676 258	529 097	2 055 626	1 150 158
<b>Kokku netokäive</b>	<b>55 864 627</b>	<b>37 607 063</b>	<b>4 261 052</b>	<b>3 291 976</b>	<b>60 125 679</b>	<b>40 899 039</b>

#### Lisa 10. Kasutusrent / User Rent

Kasutusrendile võetud vara rendimaksed	2001.a.	2000.a.*
Inventar	179 330	155 350
Hooned	5 728 543	4 028 601
<b>Sõlmitud kasutusrendilepingutest tulenevad kohustused jagunevad:</b>	<b>2001.a.</b>	<b>2000.a.</b>
kuni 1 aasta	5 276 402	5 272 402
1-5 aastat	21 683 916	23 413 135
üle 5 aasta	0	2 887 183

\* Märkus. Seoses üleminekuiga muudetud majandusaastale on eelmise aruandeperioodi pikkuseks 9 kuud





## KPMG Estonia

Ahtri 10A  
10151 Tallinn  
Estonia  
Telephone +372 6 268 700  
Fax +372 6 268 777

Ria 4  
51004 Tartu  
Estonia  
Telephone +372 7 301 330  
Fax +372 7 301 333

### Audiitori järeldusotsus

#### AS Estravel aktsionäridele


Oleme auditeerinud AS Estravel 31. detsembril 2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 6 kuni 13. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt AS Estravel finantsseisundit seisuga 31. detsember 2001 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 11. märts 2002

AS KPMG Estonia

  
Kristi Maripuu  
Nannutatud audiitor



KPMG Estonia, a company incorporated under the Commercial Code of the Republic of Estonia, is a member of KPMG International, a Swiss association.

212513





**KPMG Estonia**

Ahtri 10A  
10151 Tallinn  
Estonia  
Telephone +372 6 268 700  
Fax +372 6 268 777

**Auditor's report**

To the shareholders of AS Estravel

*(translation from the Estonian original)*

We have audited the accompanying financial statements of AS Estravel (the "Company") as of 31 December 2001. These financial statements, as set out on pages 6 to 13, are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Estonian Guidelines on Auditing. Those guidelines require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as of 31 December 2001, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with the Estonian Accounting Act.

Tallinn, 11 March 2002

AS KPMG Estonia

(signature)

Kristi Maripuu  
*Authorised Public Accountant*



Attaselt KPMG Estonia, a company incorporated under the Commercial Code of the Republic of Estonia, is a member of KPMG International, a Swiss association.

# SUOMI (FI)

Head Office of Finland Travel Bureau (SMT) Group

**Helsinki (HEL)**

Estravel/American Express Travel  
(5 sales offices & Head Office)

**Tallinn (TLL)**

# EESTI (EE)

Estravel/  
American Express Travel

**Pärnu**

**Tartu**

Estravel (2 sales offices)  
American Express Travel

**Rīga (RIX)**

Norvista Riga  
(2 sales offices)

# LATVIJA (LV)

# LIETUVA (LT)

Norvista Vilnius/  
American Express Travel

**Vilnius (VNO)**